

CONFERENCE PROGRAM

برنامج المؤتمر

Days	Date	Time	Main Event Title	Sessions الجلسات		
1	24-Oct-2016	Morning	8:00am - 9:00 am	Registration for the Workshop on Best Practices in Arab Public Administration التسجيل لورشة أفضل الممارسات في الإدارة العامة العربية		
			9:00am- 10:30 am	الجلسة الافتتاحية لأفضل الممارسات Main Conference Base (interpretation Ar/Eng/Fr) القاعة الرئيسية للمؤتمر (ترجمة فورية عربي/الجزيري)	Introduction to Session مقدمة للجلسة Welcome Note by Dr. Khamis Zaid AlKulaibi, Institute of Public Administration, Oman Introduction to the MENAPAR Workshop Series on Best Practices by Dr. Sofiane Sahraoui, MENAPAR & BIPA Introductions to the BP workshop programme by Mr. Mohamed Sabba, BIPA, Bahrain كلمة ترحيبية من قبل الدكتور خميس زايد الكلبيني، معهد الإدارة العامة بسلطنة عمان مقدمة حول سلسلة ورشات مينابار لأفضل الممارسات من قبل الدكتور سفيان الصحراوي، معهد الإدارة العامة بعمالة البحرين-شبكة مينابار مقدمة لبرنامج ورشة مينابار لأفضل الممارسات من قبل الأستاذ محمد السباح، معهد الإدارة العامة بعمالة البحرين	
					Opening Session for Best Practices عنوان الجلسة "Best Practices in the Arab Public Administration" "أفضل الممارسات في الإدارة العامة العربية"	
		Chair/ Co-chair/Panelists الرئيس/الرئيس المشارك/أعضاء الجلسة رئيس الجلسة: د. نجاة زروق، مدير عام الأكاديمية الإفريقية للجماعات المحلية، المملكة المغربية الرئيس المشارك: حسن أبو العيلة، وزارة الاتصالات، فلسطين المتحدث الرسمي: د. فابريس لارات، المدرسة الوطنية للإدارة، فرنسا العروض: "الأستاذة خولة العبيدي، وزارة الوظيفة العمومية و الحوكمة، تونس، "منظومة التكوين والتدريب في تونس: التكوين مرافق للمسار المهني للموظف العمومي" "البروفيسور مايكل باور و البروفيسور راحيل شوماخير، المعهد الألماني للبحوث في الإدارة العامة و الجامعة الألمانية للعلوم الإدارية، "مشروع مسح الخدمة المدنية: مسح الإدارة العامة في منطقة الشرق الأوسط و شمال إفريقيا"			Mohamed Sabba, Bahrain	
		10:30am- 11:00am	Coffee Break استراحة قهوة			
		11:00 am - 12:30 pm	session room قاعة الجلسة Main Conference Base (interpretation Ar/Eng) (ترجمة فورية عربي/الجزيري)القاعة الرئيسية للمؤتمر	Room Level L2 قاعة الطابق L2	Best Practices in the field of Training أفضل الممارسات في مجال التدريب 3/ عرض تجربة دولة فلسطين حول البنية التشاور الخاصة بالخطة الوطنية للتدريب. هنادي الجبري، مدير عام الإدارة العامة للتدريب والتطوير فلسطين Presentation of the experience of the State of Palestine in the Consultation Procedure of the National Training Plan ,Hanadi Al Jaabari, Director General of General Directorate of Training and Development Palestine 4/ مشروع تكافل الاستاذة الهام طلب، مصرف البحرين المركزي، مملكة البحرين Takaful Project /4 Ilham Taleb, Central Bank of Bahrain, Bahrain	Best Practices in Policies and Programs أفضل الممارسات في السياسات والبرامج 3/ تجربة ديوان الموظفين العام في مجال تكنولوجيا المعلومات وادارة الموارد البشرية جمال ابو شنب، مدير عام الإدارة العامة لتكنولوجيا المعلومات. دولة فلسطين Experience of General Personnel Council in the field of IT and HR /3 Jamal Abu Shanab, Director General of General Directorate of IT, Palestine 4/ مبادرة تمويل المرأة البحرينية ذات الدخل المحدود الاستاذة ريم جاسم، مدير ضمان الجودة، تمكين، مملكة البحرين Micro-Finance Initiative for Low Income Earning Women /4 Reem Jassim, Manager-Quality Assurance, Tamkeen, Bahrain
					Chair/ Co-chair الرئيس/الرئيس المشارك Coordinator / Rapporteur/ منسق الجلسة Wajdi Abdelhalim, Palestine	Maha Abu Samra, UNDP, Palestine
					Bader AlBatashi	Abla AlBuali
		12:30pm - 1:30pm	Prayer & Lunch Break استراحة الصلاة و الغداء			
		1:30 pm - 3:00 pm	session room قاعة الجلسة Main Conference Base (interpretation Ar/Eng) (ترجمة فورية عربي/الجزيري)القاعة الرئيسية للمؤتمر	Room Level L2 قاعة الطابق L2	Best Pratices in Service Delivery أفضل الممارسات في الخدمات العامة 3/ ممارسات جيدة في خدمة مرتفقي المرافق العمومية، الاستاذة نجاة زروق، مدير الأكاديمية الإفريقية للجماعات المحلية، المملكة المغربية Good Practices in serving customers of public facilities /3 Dr. Najat Zarrouk, Director of the African Local Government Academy ALGA, Morocco 4/ مدينة الشباب 2030 الاستاذة مساعد سلمان مساعد، وزارة شؤون الشباب و الرياضة، مملكة البحرين Youth City 2030 /4 Musaad Salman Musaad, Ministry of Youth and Sports Affairs, Bahrain	Best Practices in Recruitment and HR Management أفضل الممارسات في مجال التوظيف و إدارة الموارد البشرية 1/ تجربة نظام التوظيف المركزي بقطاع الخدمة المدنية الشيخ سعود بن حمد آل حمود، مدير عام التوظيف بوزارة الخدمة المدنية - سلطنة عمان Central employment system in public service /1 Sheikha Saoud Bin Hamad Al Hamoud, Director General of employment in Ministry of Civil Service, Oman 2/ التخطيط الوظيفي في الخدمة المدنية وائل الريماوي، مدير عام الإدارة العامة للتخطيط الوظيفي وجداول التشغيلات دولة فلسطين Career Planning in the Civil Service /2 Wael Al-Rimawee, Director General of the General Directorate of Career Planning and Forming Schedules 3/ تطبيق أفضل الممارسات في ادارة الموارد البشرية، خلود اللواتيا، مدير أول لبرنامج الموارد البشرية – شركة للكهرباء القابضة، سلطنة عمان Application of Best Pratices in the Hum,an Resources Management /3 Kholud Allouatia, Senior Director of Human Resources Program - Electricity Holding entrepriuse, Oman 4/ إدارة الحوكمة الاستاذة راشد عبدالله السويدي & الأستاذ نجى سبت سالم سبت، جهاز المساحة و التسجيل العقاري، مملكة البحرين Governance Model /4 ,Rashid Abdulla Al Suwaidi & Najj Sabt Salim Sabt, Survey & Land Registration Bureau Bahrain
Chair/ Co-chair الرئيس/الرئيس المشارك Coordinator / Rapporteur/ منسق الجلسة Ibrahim Altamimi, Bahrain	Dr. Khamis Zaid AlKulaibi, IPA, Oman (TBC)					
Ahmed Al Shuaibi	Moosa Al Jabri					

CONFERENCE PROGRAM

برنامج المؤتمر

Days	Date	Time	Main Event Title	Sessions الجلسات
		8:00 am - 4:00 pm	Registration for the EUROMENA Dialogue Conference التسجيل لحوار يورومينا	
		9:00am- 10:00 am	Opening Ceremony حفل الافتتاح Main Conference Base (interpretation Ar/Eng/Fr) القاعة الرئيسية للمؤتمر (ترجمة فورية عربي/الجزائري/فرنسي)	Session agenda جدول الجلسة <ul style="list-style-type: none"> •Reciting of verses from the Holly Koran <i>Under the patronage of H.H AlSaiyyid / Asaad bin Tariq Al Said the representative of H.M the Sultan.</i> Dignitary Speakers: <ul style="list-style-type: none"> •AlSaiyyid/ Zaki bin Hilal Al Busaidi , CEO of the Institute of Public Administration, Oman . Video about Oman, •Prof. Dr. Robert Fouchet, President of Euro MENA Dialogues & University Professor, Aix-Marseille University . Video about Euromena, •Dr. Raed BenShams, President of MENAPAR & Director General of BIPA, Bahrain •Mr. Rolet Loretan, Director General, International Institute of Administrative Sciences (IIAS) • تلاوة من القرآن الكريم • تحت رعاية صاحب السمو السيد /أسعد بن طارق آل سعيد الموقر، ممثل جلالة السلطان السيد/ زكي بن هلال البوسعيدي، الرئيس التنفيذي لمعهد الإدارة العامة بسلطنة عمان • عرض شريط فيديو عن عمان • البروفيسور الدكتور روبرت فوشيه، رئيس حوارات يورومينا و أستاذ الجامعات، جامعة أكس مرسيليا بفرنسا • عرض شريط فيديو عن يورومينا • الدكتور راند بن شمس، رئيس ميثابار و المدير العام، معهد الإدارة العامة بمملكة البحرين • السيد رولي لوريتون، مدير عام المعهد الدولي للعلوم الإدارية (IIAS)
		10:30am- 11:00am	Coffee Break استراحة قهوة	
		11:00 am - 12:30 pm	General Session 1 الجلسة العامة 1 Main Conference Base (interpretation Ar/Eng/Fr) القاعة الرئيسية للمؤتمر (ترجمة فورية عربي/الجزائري/فرنسي)	Keynote Speech الخطاب الرئيسي Title "Prospective on MENA countries economic situation and public sector evolution" by Prof. Carlos CONDE, Head of the Middle East and Africa Division, Global Relations Secretariat, OECD "عنوان الخطاب: " تطلعات حول منطقة الشرق الأوسط و شمال إفريقيا: الوضع الاقتصادي و تطور القطاع العام (OECD) من قبل بروفيسور كارلوس كوندي، رئيس فرع منطقة الشرق الأوسط و شمال أفريقيا - منظمة التعاون و التنمية الاقتصادية
			Session Title عنوان الجلسة " Modernization of Human Resources Management and Performance of Public Organizations " "تحديث إدارة الموارد البشرية و أداء المؤسسات العامة"	
			Chair/ Co-chair/Panelists Chair: AlSaiyyid/ Salim bin Musalam Al Busaidi , Undersecretary of Administrative Development Affaires, Ministry of Civil Service, Oman Co-Chair: Dr. Solange Hernandez, Aix Marseille University, France Panelists: Mr. Adel Haji, Civil Service Bureau, Bahrain, Khaoula Laabidi (Tun), Prof. Carlos Conde (OECD), Amer Alfadhel (Om) Mr Jean-Pierre Elong Mbassi, Secretary General of the United Cities and Local Governments of Africa (UCLG-Africa) Dr. Khaled SABOUNE, IMPGT -Aix Marseille University	
				Coordinator / Rapporteur/ منسق الجلسة Dr. Hadi Al Obaithani د. هادي العبيداني
		12:30pm - 2:00pm	Prayer & Lunch Break استراحة الصلاة و الغداء	
			session room قاعة الجلسة Room1-Level2 القاعة 1 - الطابق 2	Room2-Level2 القاعة2- الطابق2 (interpretation Ar/Eng) (ترجمة فورية عربي/الجزائري)
			Session Title عنوان الجلسة Track 1: Training Issues المحور الأول: قضايا التدريب	Track 2: A Strategic Vision of Human Resources: What recruitment , what job, what career? المحور الثاني: رؤية استراتيجية حول الموارد البشرية: ما هو نوع التوظيف، وما هي الوظيفة، وما هو المسار الوظيفي؟
			Paper Title عنوان الورقة A description of a proposed trainer competency framework for the Ministry of Education in the Sultanate of Oman. (OMAN) وصف مقترح لإطار الكفايات للتدريب في وزارة التربية والتعليم بسلطنة عمان International Standrads of Training (OMAN) المعيار الدولية للتدريب البت تأهيل إدارات ومؤسسات التدريب وفقا للمواصفة البت تأهيل إدارات ومؤسسات التدريب وفقا للمواصفة الدولية ISO 10015 29990 ISO المواصفة والموامعة	The reality of human resources management in the institutions of the Palestinian public sector, obstacles and prospective of development (Palestain) واقع إدارة الموارد البشرية في مؤسسات القطاع العام الفلسطيني The selection of human resources and adversely affect positively on the administrative and financial functioning of the institution (Bahrain) اختيار الموارد البشرية يؤثر سلبا واجابيا على الأداء المالي والإداري للمؤسسة Human Resources Management Through Economic Changes (Bahrain) إدارة الموارد البشرية في ظل التحويلات الاقتصادية Strategies for human resources administration to develop sustainability of public sector jobs (Egypt) استراتيجيات إدارة الموارد البشرية لتطوير استدامة وظائف القطاع العام Public Administration a partner of trust in public services - "the principle of harmonization in HR" الإدارة العامة شريك صناعة الثقة في الخدمات العامة (البحرين) Developing Teamwork Competencies in the area of Project Implementation- Experience from BIPA Program Redesign Project (Bahrain) رسم وضعية إدارة الموارد البشرية في كليات العلوم التطبيقية في عمان: حالة القوى العاملة الأكاديمية الشابة (سلطنة عمان) Mapping the status of Human Resource Management in the Colleges of Applied Sciences in Oman: The Case of Young Academic Workforce (OMAN) رسم وضعية إدارة الموارد البشرية في كليات العلوم التطبيقية في عمان: حالة القوى العاملة الأكاديمية الشابة (سلطنة عمان) Factors influencing the Effectiveness of teams in the Oman technical colleges (OMAN) العوامل التي تؤثر على فعالية الفرق في الكليات التقنية عمان (سلطنة عمان) A CRÉATION DE L'INTUITION DISTRIBUÉE AU SEIN DES ÉQUIPES PAR LA PROMOTION DE LA CONFIANCE. RÉFLEXIONS ET PROPOSITIONS AUTOUR D'UNE NOUVELLE COMPÉTENCE CLÉ POUR LE MANAGEMENT PUBLIC (France) تحسين أداء خدمات الرعاية المنزلية المتكاملة، من خلال تطوير نظم المعلومات الشخصية للمؤسسات تحسين أداء خدمات الرعاية المنزلية المتكاملة، من خلال تطوير نظم المعلومات الشخصية للمؤسسات Innovating human resources practices through the 'crowd': a case of crowdstorming (Italy) ابتكار ممارسات الموارد البشرية من خلال 'الحشد': حالة crowdstorming (إيطاليا) TOWARDS INNOVATIVE MODEL FOR EMPLOYEE ENGAGEMENT (Bahrain) نحو نموذج مبتكر لتشارك كفاءات الموظفين (البحرين)
			Author/Co-author المؤلف/ المؤلف المشارك Bakhit AIROON ALSHAHARI بخت عيرون الشحري	KHAMIS AL KULAIBI خميس الكليبي Maimoona ALRAWAHI ميمونة الرواحية Mukhtar AL-HASHIMI مختار الهاشمي Ahmad ABU BAKER & Hassan Suliman أحمد أبو بكر وسليمان عبدالله أبو علي Amal ALQOOTI أمل القوي AHMED MOHAMED أحمد محمد Nouf AlAmari نوف الحمادي Dana Abdulla AL BUARKI دامة عبدالله البوعركي Muna AL RAHBI منى الرحبي Sharifa ALTLOUBI & Najllya Obeld AL HARI شرفية اللوي ولجبة عبيد الهجري BERNARDINI & Marius BERTOLUCCI بونارديني و ماريوس بيريولوتشي Ibrahim Said A L SULEIMANI إبراهيم سعيد السليمانلي MARYAM ABU ALFATEH مريم أبو الفتح Piervito BIANCHI & Nunzio ANGIOLA بيرافيتو بيانيتشي ونونزيو انجيولا Marco MENEGUZZO & Nathalie COLASANTI ماركو مينغوزو و ناثالي كولاسنتي SAMAH ALI سماح علي
			Chair/ Co-chair الرئيس/الرئيس المشارك Jamal Abushanab(Palestine) & Ali Salman (UNDP)	Nathalie Boutin (IMGT - AMU) & Sheikh Saoud Al Hamoud (Oman)
			Coordinator / Rapporteur/ منسق الجلسة	M. Meneguzzo (Univ Roma Tor Vergata) & Dr. Hadi Al Obaithani (Oman)
		3:30 pm - 4:00 pm	Prayer & Coffee Break استراحة الصلاة و القهوة	

CONFERENCE PROGRAM

برنامج المؤتمر

CONFERENCE PROGRAM																								
Days	Date	Time	Main Event Title	Sessions الجلسات													Main Conference Base							
	25-Oct-2016	Evening	4:00 pm - 5:30 pm	Parallel sessions الجلسات المتوازية	session room قاعة الجلسة	Room3-Level2 القاعة 3 - الطابق 2 (interpretation Ar/Eng) (ترجمة فورية عربي/الجزيري)	Room1-Level2 القاعة 1 - الطابق 2	Room2-Level2 القاعة 2 - الطابق 2 (interpretation Ar/Eng) (ترجمة فورية عربي/الجزيري)	Main Conference Base القاعة الرئيسية للمؤتمر (interpretation Ar/Eng/Fr) (ترجمة فورية عربي/الجزيري/فرنسي)								Main Conference Base القاعة الرئيسية للمؤتمر (interpretation Ar/Eng/Fr) (ترجمة فورية عربي/الجزيري/فرنسي)							
Session Title عنوان الجلسة					Track 1: Training Issues المحور الأول: قضايا التدريب					Track 3: Human resources and team management tools المحور الثالث: الموارد البشرية و أدوات إدارة الفريق					Track 4: Performance of public organizations: towards a new human resources management model ? المحور الرابع: أداء المؤسسات العمومية: نحو نموذج جديد لإدارة الموارد البشرية								MPM Panel: Chair: Dr. Solange Hernandez, Aix Marseille University, France Panelists: Prof. Marco Meneguzzo, Roma Tor Vergata University, Italy and University of Italian Switzerland, Switzerland Ms. Francoise Esteve, IMPGT- Aix Marseille University, France Dr. Mohamed Amin, MPM Program Director, Ali Beshara (MPM student)	
Paper Title عنوان الورقة					The impact of training on raising the human resourcing efficiency, and on the development of institutional performance in the civil service sector at State of Palestine-case study: Ministry of Education and High Education (Palestine) أثر التدريب على رفع كفاءة الموارد البشرية الإدارية وتطوير الأداء المؤسسي في قطاع الخدمة المدنية في فلسطين - دراسة حالة من برنامج التدريب بمسئلة البحرين/تطوير الموارد البشرية ورفع أداءه في مجال الموارد البشرية	Developing HR Competencies on improving HR employees performance in the public sector – case study from BIPA's HR training program (Bahrain) دراسة حالة من برنامج تطوير الأداء المؤسسي لقطاع الخدمة المدنية في البحرين/موظف الموارد البشرية ورفع أداءه في مجال الموارد البشرية	Continuous training in the public sector and its role in improving performance (OMAN) التدريب المستمر في القطاع العام ودوره في تحسين الأداء(المركز التخصصي للتدريب المهني للمعلمين (نموجا)	The Impact of Coaching on the Public Sector Performance in Bahrain (Bahrain) أثر التدريب على الأداء في القطاع العام في البحرين	Dialogue Between the Head of an Institution and his/her Subordinates in the Islamic Thought (OMAN) الحوار بين الرئيس ومرؤوسيه في الفكر الإسلامي ... نموذج أداء فاعلة لإدارة الموارد البشرية	Examining the Relationship between Leadership Styles and Job satisfaction : The Case of Bahrain (Bahrain) دراسة العلاقة بين النمط القيادية والرضا الوظيفي: حالة (البحرين)	Leadership and management in the public media institutions, patterns and methods (Palestine) القيادة والإدارة في المؤسسات الإعلامية الحكومية أمثلها وأساليبها	The role of public relations in reinforcing communication between staff and human resources (Bahrain) دور العلاقات العامة في تعزيز التواصل ما بين الموظفين والموارد البشرية	Managing cultural Diversity in Higher Education Institutions and its Impact on Job Enrichment: The Case of Araba Open University in Oman. (OMAN) إدارة التنوع الثقافي في مؤسسات التعليم العالي والثره في الأثره الوظيفي:الجامعة العربية المقترحة بمنطقة عمان النموجا	The Rising of a Career Development era in the Institute of public Administration Bahrain (Bahrain) إشراقة عهد التطوير المهني في معهد الإدارة العامة	Job Satisfaction of Employees in the Workplace - A Comparison Study between Public and Private Sectors in Oman (Oman) الرضا الوظيفي لدى العاملين في مكان العمل - دراسة مقارنة بين القطاعين العام والخاص في عمان	Omani Teachers' Professional Quality of Life: Reality and Implications (OMAN) الحياة المهنية للمعلمين العمانيه: الواقع الاحترافية من الجوانب الواقعية والآثار (سلطنة عمان)	Le turnover dans les projets de coopération internationale: quelles solutions ? (France) العائد من الاستثمار في مشاريع التعاون الدولي: ما هي الحلول؟	Dr. Mohamed Amin, MPM Program Director, Ali Beshara (MPM student)						
Author/Co-author المؤلف/ المؤلف المشارك	Mohanad A. ABU SHAMA مهند أبو شامة	Faisal AL KHAYYAT فaisal الخياط	MOSA AL-ABRI موسى العبري	Ghada SHANA'A غادة شاعة	Musallam ALWAHEIBI مسلم الوهبي	SABER ALEBRAHIM سابر الابراهيم	Daud Abdel KARIM داود عبد الكريم	Nadera ANNAN نادرة انظر	Mohammed AL-HAZAZI محمد الحززي	Shoug AL AHMED شوق الأحمد	Amaal AL RAJHI أمال الراجي	Said ALDHAFRI سعيد الحفري	Charline FOUCHET شارلين فوشيه	Dr. Mohamed Amin, MPM Program Director, Ali Beshara (MPM student)										
Chair/ Co-chair الرئيس/الرئيس المشارك	Ahmed Alkilany (Palestine) & C. Conde (OCDE)					Ayda Bin Rajab (Bahrain)					Lotfi Samhan (Palestine) & Dr. Khamis Al Kulaibi								Dr: Solange Hernandez					
Coordinator / Rapporteur/ منسق الجلسة																Shagufta Ahmed								
GALA Diner at Bank Muscat building																								
	26-Oct-2016	Morning	9:00 am - 10:30 pm	General Session 2 الجلسة العامة 2	Session Title عنوان الجلسة	" Public Administration Networks and Collaborations in the MENA Region " "التعاون والشبكات في الإدارة العامة لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا" Chair: Dr. Sofiane SAHRAOUI, Executive Coordinator & Director of Research, MENAPAR KEYNOTE: Prof. Robert FOUCHET, President of the EUROMENA Dialogues Panelists: Prof. Marco Meneguzzo, Roma Tor Vergata University, Italy and University of Italian Switzerland, Switzerland Dr. Khalil Amiri, Secretary of State for Scientific Research at Ministry of Higher Education, Tunisia Dr. Mohammad Abuzainah, Founder of the network AHEAD; Associate Professor, Aix Marseille University, France Dr. Raed Bin Shams, President of MENAPAR; Director General, BIPA, Bahrain Dr. Amer Al-Rawas, CEO of Tasneea Oil & Gas Technology Group, Oman											Mr. Taqi Al-Ajmi (Oman)		Main Conference Base (interpretation Ar/Eng/Fr) القاعة الرئيسية للمؤتمر (ترجمة فورية عربي/الجزيري/فرنسي)					
Chair/ Co-chair/Panelists					رئيس الجلسة: د. سفيان الصحراوي، المنسق التنفيذي و مدير البحوث لشبكة مينايا المتمحدث الرسمي: البروفيسور الدكتور روبرت فوشيه، رئيس حوارات يورومينا الأعضاء المتمحدثون: البروفيسور ماركو مينيفوزو، روما تور فيرغاتا، إيطاليا و جامعة الإيطاليين، سويسرا د. خليل العميري، كاتب الدولة للبحث العلمي بوزارة التعليم العالي، تونس أستاذ مشارك في جامعة أكس مرسيليا، فرنسا: AHEAD، د. محمد أبو زينة، مؤسس شبكة د. راند بن شمس، رئيس شبكة مينايا، مدير عام معهد الإدارة العامة، مملكة البحرين د. عامر الرواس، الرئيس التنفيذي لمجموعة شركة تصنيع لتكنولوجيا النفط والغاز											Coffee Break استراحة قهوة		Main Conference Base (interpretation Ar/Eng/Fr) القاعة الرئيسية للمؤتمر (ترجمة فورية عربي/الجزيري/فرنسي)						
Coordinator / Rapporteur/ منسق الجلسة																				OPEN PANEL 1: المحور المتوج 1				
	Morning	11:00 am - 12:30 pm	Parallel sessions الجلسات المتوازية	session room قاعة الجلسة	Room2-Level2 القاعة2- الطابق2 (interpretation Ar/Eng) (ترجمة فورية عربي/الجزيري)	Room1-Level2 القاعة 1 - الطابق 2	Room3-Level2 القاعة 3 - الطابق 2 (interpretation Ar/Eng) (ترجمة فورية عربي/الجزيري)	Main Conference Base القاعة الرئيسية للمؤتمر (interpretation Ar/Eng/Fr) (ترجمة فورية عربي/الجزيري/فرنسي)								Main Conference Base القاعة الرئيسية للمؤتمر (interpretation Ar/Eng/Fr) (ترجمة فورية عربي/الجزيري/فرنسي)								
Session Title عنوان الجلسة				Track 1: Training Issues المحور الأول: قضايا التدريب					Track 3: Human resources and team management tools المحور الثالث: الموارد البشرية و أدوات إدارة الفريق					Track 4: Performance of public organizations: towards a new human resources management model ? المحور الرابع: أداء المؤسسات العمومية: نحو نموذج جديد لإدارة الموارد البشرية								Satisfaction with public services in Qatar: Citizen versus Non-Citizen's perspective (Qatar) الرضا عن الخدمات العامة في قطر: المواطن مقابل منظر غير المواطن (قطر)		
Paper Title عنوان الورقة				Measuring the Return on Investment of Leadership Development Programs: Is it possible? (Bahrain) قياس العائد على الاستثمار من برامج تنمية القادات: هل من الممكن؟ (البحرين)	Developing civic virtues in public administration education and training (France) تطوير الفضائل المدنية للتعليم والتدريب الإداري (فرنسا)	The impact of training on organizational loyalty (Bahrain) أثر التدريب على الولاء المؤسسي	Knowledge Management: Theory and Practice (OMAN) إدارة المعرفة بين النظرية والتطبيق	The role of creative leadership in making change in business organizations - "An empirical study on banking sector in Oman sultanate (OMAN) دور القيادة الإبداعية في إحداث التغيير في منظمات الأعمال بحث تطبيقي على القطاع المصرفي في سلطنة عمان (نموذج عملي مقترح)	The role of Knowledge and HR development into achieving competitive efficiency and effectiveness of human resources department in the institutional governmental business to serve the last beneficiary (proposed practical model) دور المعرفة وتنمية الموارد البشرية في تحقيق الفعالية التنافسية	New Public Administration is a tool that raising the efficiency and effectiveness of human resources in the institutional governmental business to serve the last beneficiary (proposed practical model) النماد الإداري الجديدة أداة سوق مقترح للأوراق المالية (النموذج العملي المقترح)	Voluntary disclosure of human capital: A field study of OMAMI companies listed in Muscat security market (OMAN) الإفصاح الاختياري لرأس المال البشري: دراسة ميدانية للشركات العمانية المدرجة في سوق مقترح للأوراق المالية (البحرين)	Is Attention Deficit/Hyperactivity Disorder a risk factor in the Kingdom of Bahrain? (Bahrain) هل نقص الانتباه / فرط النشاط عامل خطر في مملكة البحرين؟ (البحرين)	Team Management: The National team for statistical monitoring system in State of Palestine (Palestine) إدارة الفريق: الفريق الوطني دولة فلسطين (السلطنين)	Human Resources Management in the Algerian institutions and their impact on performance: a comparison between the public sector and the private sector (Algeria) إدارة الموارد البشرية في المؤسسات الجزائرية وتأثيرها على الأداء: مقارنة بين القطاع العام والقطاع الخاص (الجزائر)	EMPLOYEES PERCEPTIONS OF PERFORMANCE MANAGEMENT SYSTEM IN OMAN'S PUBLIC SECTOR (OMAN) تصورات الموظفين لنظام إدارة الأداء في القطاع العام في سلطنة عمان	Benefits and Enablers of Implementing Continuous Improvement in Governmental Service Institutions in Oman (OMAN) الفوائد والتحديات من تنفيذ التحسين المستمر في مؤسسات الخدمة الحكومية في سلطنة عمان	Harnessing Knowledge from University Big Data: Case of University of Bahrain (Bahrain) استخدام المعرفة من جامعة البيانات الكبيرة: حالة من جامعة البحرين (البحرين)	N. Boutin (IMPGT- AMU) & Dr. Salim Al Abri						
Author/Co-author المؤلف/ المؤلف المشارك	Ishaq Mohamed AMEEN إسحاق محمد أمين	Fabrice LARAT فابريس لارات	Amina QAMBAR أمينة قمبر	Moza ALKHARUSI موزة الخروسي	Jaber ALISMAIL جابر الأسمايل	Aissa BENSEDIK إيسا بنسديك	Barak ALSARAG براق السراج	Basil ZAKUT باسل زكي	ALI BESHARA علي بشار	Niveen Atta SALAMEH نعيان عطا الله سلامة	Gachi KHALED غاشي خالد	Bushra ALHARTHY & Uzma JAHAN بشري الحارثي وازما جيهان	Ibrahim AL BALUSHI إبراهيم البوشي	Ali ALSOUFI علي السوفي	Nada ABDELKADER BENMANSOUR نادي عبدالقادر بن منصور									
Chair/ Co-chair الرئيس/الرئيس المشارك	F. Maron (IIAS) & Ishaq Amin (BIPA)					Wael Tah (Palestine) & Ali Salman (UNDP)					S. Hernandez (IMPGT - AMU)													
Coordinator / Rapporteur/ منسق الجلسة																Prayer & Lunch Break استراحة الصلاة و الغداء								
	3	Morning	12:30 pm - 2:00 pm																					

CONFERENCE PROGRAM

برنامج المؤتمر

Days	Date	Time	Main Event Title	Sessions الجلسات																			
				session room قاعة الجلسة	Room1-Level2 القاعة 1 - الطابق 2	Main Conference Base القاعة الرئيسية للمؤتمر (ترجمة فورية عربي/الانجليزي/فرنسي) (interpretation Ar/Eng/Fr)					Room3-Level2 القاعة 3 - الطابق 2 (interpretation Ar/Eng) (ترجمة فورية عربي/الانجليزي)					Room2-Level2 القاعة 2 - الطابق 2 (interpretation Ar/Eng) (ترجمة فورية عربي/الانجليزي)							
				Session Title عنوان الجلسة	Track 1: Training Issues المحور الأول: قضايا التدريب					Track 3: Human resources and team management tools المحور الثالث: الموارد البشرية و أدوات إدارة الفريق					Track 4: Performance of public organizations: towards a new human resources management model ? المحور الرابع: أداء المؤسسات العمومية: نحو نموذج جديد لإدارة الموارد البشرية					OPEN PANEL 2: المحور المتوح 2:			
			Parallel sessions الجلسات المتوازية	E-learning Training Transfer (OMAN) نقل التدريب الإلكتروني (سلطنة عمان)	An investigation into the potential of checklists to maximize the impact of Ministry of Education training programmes in the Sultanate of Oman. (OMAN) التحقق في احتمال فواتر مرجحة لتحقيق أقصى قدر من التأثير على البرامج التدريبية لوزارة التربية والتعليم سلطنة عمان	Neighboring "apprenticeship" of expertise (knowledge, skill and behavior) compared to Training (Palestine) أثر المجاورة في نقل الخبرات (معارف ومهارات وسلوك) مقارنة بالتدريب (البحرين)	The effect of learning technology in the implementation of e-training programs for the employees of the Ministry of Education from the viewpoint of trainees. (OMAN) فعالية نظام إدارة التعلم في تنفيذ (moodle) المودل البرامج التدريبية الإلكترونية لمتدربي وزارة التربية والتعليم من وجهة نظر المتدربين.	Impact of information technology in human resources management (Bahrain) أثر تكنولوجيا المعلومات في إدارة الموارد البشرية (سلطنة عمان)	Attracting and Retaining Young Talent (OMAN) جذب واستبقاء المواهب الشابة (سلطنة عمان)	Le manager hospitalier face à la mobilisation collective de son équipe : comment favoriser les conduites discrétionnaires ? Comparaison de deux pôles d'un CHRU (France) مدير المستشفى في توجه توحيد جهود الفريق: كيف تميز السلوكيات التصورية؟ مقارنة بين قسمين في مستشفى جمعي	Le manager de l'organisation ambidextre à la rencontre de la mobilisation collective de son équipe. Le cas d'un jeune festival public en perte de sens (France) مدير المنظمة ثنائية الاتجاه في مواجهة نظام الخدمة المدنية في دولة فلسطين - دراسة مقارنة بين العاملين - الفلسطيني والأجنبي	Human Resource Development to generate Capacity Building (Bahrain) تطوير الموارد البشرية لإنتاج بناء القدرات (البحرين)	The Role of Electronic Communication in Enhancing Employees' Eustress in Ministry of Education in Sultanate of Oman (OMAN) دور الاتصالات الإلكترونية في تعزيز الموظفين "أي" وزارة التربية والتعليم في سلطنة عمان	Reforms and the challenges facing the civil service system in State of Palestine a comparative study between the Palestinian and Jordanian regimes" (Palestine) الإصلاحات والتحديات التي تواجه نظام الخدمة المدنية في دولة فلسطين - دراسة مقارنة بين العاملين - الفلسطيني والأجنبي	The role of policy, social norms, and professional development in implementing public management reform: Meeting the challenge of reducing corporal punishment in Egyptian schools (USA) دور السياسة، والمعايير الاجتماعية، والتنمية المهنية في تنفيذ إصلاح الإدارة العامة: مواجهة التحدي المتمثل في الحد من العقاب البدني في المدارس المصرية (الولايات المتحدة الأمريكية)	Assess the quality of government services from the perspective of the medical staff and reviewers in the West Bank hospitals (Palestine) تقييم جودة الخدمات الحكومية من وجهة نظر الكادر الطبي من المراجعين في مستشفيات الضفة الغربية	The experiment of Kingdom of Bahrain in moving toward the job performance management system "ADA'A" within the civil service (Bahrain) تجربة سلطنة البحرين للانتقال إلى نظام إدارة الأداء الوظيفي في الخدمة المدنية (البحرين)	Management by objectives and the possibility of applying this model to the Higher College of Technology, in the Sultanate of Oman الإدارة بالأهداف وإمكانية تطبيقها في الكلية التقنية العليا (سلطنة عمان)	Measuring outcomes in public administrations - The quality of performance management systems adopted by the Italian Universities and its effects on performance levels (Italy) قياس النتائج في الإدارات العامة: جودة نظم إدارة الأداء من قبل الجامعات الإيطالية والثراء على مستويات الأداء المتعددة	L'amélioration de la gouvernance des comptes spéciaux du Trésor comme une approche pour développer la gestion des finances publiques en Algérie cas du Fonds de régulation des recettes (Algeria) تحسين حوكمة الحسابات الخاصة للخزينة العامة لتطوير إدارة الموازنة العامة في الجزائر "مستوى ضبط الموارد"	Finance and International Organisation: How Financial Resources Affect the Autonomy of International Public Administrations (Allemagne) المخاطر المالية للمؤسسات الدولية (ALLEMAGNE)	La place du contrôle de gestion dans les universités Marocaines (Algeria) موقع الرقابة الإدارية في الجامعات المغربية	
				Author/Co-author المؤلف/المؤلف المشارك	Hudhail Al WAZKOTI & S. PORKODI خادم المزروعى وأ.س.بوكودي	SARAH RICH سارة ريش	Hamza Salah EDDIN حمزة صلاح الدين	Shaikha HADHRAMI شبيخة الحضرمي	Fayza ALKUWAITI فايزة الرواس	Amer AL RAWAS أمير الرواس	Marc OLIVAUX مارك أوليفو	Marc OLIVAUX مارك أوليفو	La'ahel AL-AALI لاي العلي	Sultan ALMAZROUEI سلطان المزروعى	Sleiman JARADAT سليمان جرادات	Jennifer BREMER & Nevine HENRY جينيفر بريمر و نيفين هنري	Nabeelah HAMMAD نبيلة حماد	Alya A. Aziz A. Rahman MURAD علياء عبدالعزيز مراد	Maimoona ALRAWAHI ميمونة الرواحية	PierVito BIANCHI & Nunzio ANGIOLA بيرويتو بياشي و نونزيو انجيولا	Nabil BOUFLIH نبيل بوفليح	Michael BAUER ميكائيل باوير	Fatima OUAHRAOUI فاطمة القرواني
				Chair/ Co-chair الرئيس/الرئيس المشارك	Ishaq Amin (BIPA)					K. Sabouné (IMPGT - AMU)					S. Hernandez (IMPGT - AMU) & Dr.Mohammed Al Araimi					C. du Boys (IMPGT - AMU) & G. Gherairi (Univ Carthage, Tunisia)			
				Coordinator / Rapporteur/ منسق الجلسة																			
		3:30 pm - 4:00 pm		Prayer & Coffee Break استراحة الصلاة و القهوة																			
					<p>Chair: AlSayyid/ Zaki bin Hilal Al Busaidi , CEO of the Institute of Public Administration, Oman</p> <p>KEYNOTE: H.E. Musa Abu Zeid, Director General, General Personnel Council, Palestine</p> <p>•Report on Best Practices workshop by Mohamed Sabba, BIPA, Bahrain</p> <p>•Conference Report by Dr. Sofiane SAHRAOUI, Executive Coordinator & Director of Research, MENAPAR; & Dr. Celine DU BOYS, EUROMENA Dialogue Permanent Organizing Committee, IMPGT -Aix-Marseille University, France; & Dr. Fabienne MARON, IIAS Scientific Administrator.</p> <p>•Announcement of the MENAPAR Conference 2017 by Mr. Ahmed Al Kilany, GPC, Palestine</p> <p>•Video about Palestine</p> <p>•Announcement of the IIAS & IASIA Conference 2017 by Mr Rolet LORETAN, IIAS Director general</p> <p>•Announcement of the 2nd edition of the Euro MENA Dialogues on Public Management – 2018</p> <p>رئيس الجلسة: السيد/ زكي بن هلال البوسعيدي، الرئيس التنفيذي لمعهد الإدارة العامة سلطنة عمان</p> <p>المتحدث الرئيسي: معالي الوزير موسى أبو زيد، مدير عام ديوان الموظفين العام، دولة فلسطين</p> <p>•إعلان عن مؤتمر مينابار 2017 من قبل الأستاذ أحمد الكيلاني، ديوان الموظفين العام، فلسطين</p> <p>•إعلان عن مؤتمر مينابار 2017 من قبل الأستاذ لرولي لوريتون، المدير العام للمعهد الدولي للعلوم الإدارية IIAS & IASIA</p> <p>•إعلان عن مؤتمر مينابار 2017 من قبل الأستاذ لرولي لوريتون، المدير العام للمعهد الدولي للعلوم الإدارية IIAS & IASIA</p> <p>•إعلان عن مؤتمر مينابار 2017 من قبل الأستاذ أحمد الكيلاني، ديوان الموظفين العام، فلسطين</p> <p>•إعلان عن مؤتمر مينابار 2017 من قبل الأستاذ لرولي لوريتون، المدير العام للمعهد الدولي للعلوم الإدارية IIAS & IASIA</p> <p>•إعلان عن مؤتمر مينابار 2017 من قبل الأستاذ لرولي لوريتون، المدير العام للمعهد الدولي للعلوم الإدارية IIAS & IASIA</p>																		
4	27-Oct-2016	Morning	full day	Sightseeing tour to Nizwa sponsored by Oman's Ministry of Tourism زيارة لنزوة بالتنسيق مع وزارة السياحة بسلطنة عمان																			